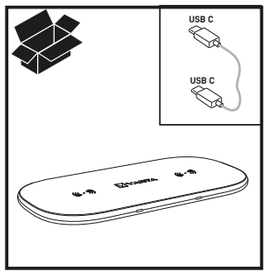


VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.KGaA
Alfred-Krupp-Straße 9, 73479 Ellwangen / Germany
Local Court: Ulm HRB 510581
Type 57906

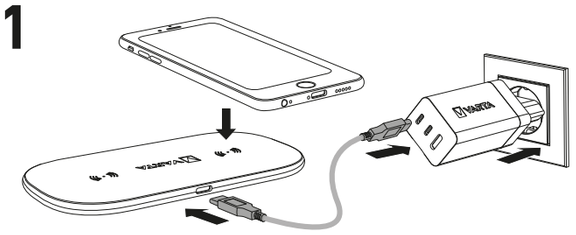
Frequency Band: 111.0 kHz - 148.8 kHz
Wireless Output: 2x 5W | 7.5W | 10W;
Total Output: 20W max. (2x 10W)

1)

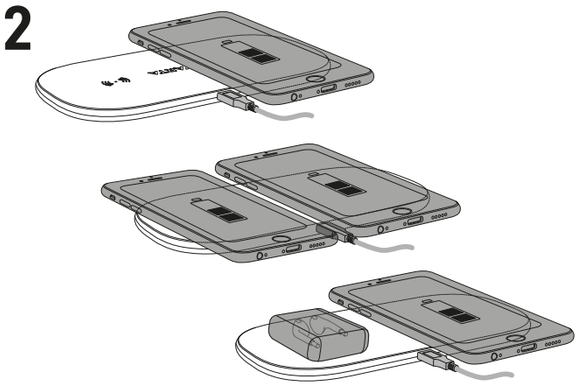
753 498

http://www.varta-ag.com/p/57906

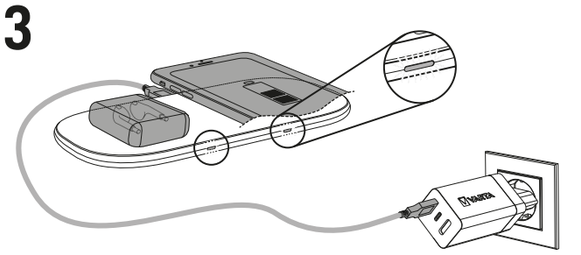
1



2



3



10W:	Samsung Galaxy S10 / S10e / S10+ / S9 / S9+ / S8/ S8+/ S7 /S7 Edge etc.
7.5W:	iPhone 13 / 12 / 11 / X / XS / XS Max / XR / 8 / 8 Plus etc.
5W:	Wireless charging compatible smartphones
	Earphones AirPods 2 / Pro / Samsung Galaxy Buds+ / Pro / Live etc.

CZ

Bezpečnost! Zahřívání zařízení při nabíjení je normální. V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/ byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem.

Tímto VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA prohlašuje, že typ rádiového zařízení VARTA Wireless Charger Multi 57906 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.varta-ag.com/en

Použití nabíječky

Obrázek 1: Přesvědčte se, že vaše zařízení jsou kompatibilní s bezdrátovým nabíjením Připojte bezdrátovou nabíječku k standardnímu napájení USB. Pro rychlý bezdrátový nabíjecí režim (2× 10 W) je třeba používat adaptér 27 W (nebo vyšší) a kabel pro rychlé nabíjení. Upozorňujeme, že maximální výkon (2× 10 W) a plnou funkčnost výrobku lze zaručit pouze při použití adaptéru 27 W (nebo vyššího).

Obrázek 2: Přesvědčte se, že zařízení mají správnou nabíjecí polohu, podle obrázku

Obrázek 3: Jedno nebo maximálně dvě zařízení umístěte zadní stranou na vyznačenou nabíjecí oblast nabíječky VARTA Wireless Charger Multi
a) 1× zelená/modrá kontrolka blikne, potom se vypne: bezdrátová nabíječka je zapnutá / je v pohotovostním režimu
b) Modrá kontrolka zapnutá: nabíjení
c) Zelená kontrolka zapnutá: nabíjení ukončeno (zkontrolujte přímo stav nabití chytrého telefonu)
d) Modrá kontrolka bliká: chyba / zjištěn cizí předmět

1) **Ekologie**
Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

Sicherheit! Eine Erwärmung der Geräte beim Aufladen ist normal. Bei Schäden/Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten Physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.

Hiermit erklärt VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, dass der Funkanlagentyp VARTA Wireless Charger Multi 57906 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.varta-ag.com/en

Verwenden des Ladegerätes

Bild 1: Stellen Sie sicher, dass ihre Geräte schnurlos aufgeladen werden können. Charger an ein USB Netzteil anschließen. Für den Schnellademodus (2x10W) werden ein 27W Adapter (oder höher) und ein Schnelladekabel benötigt. Bitte beachten Sie, dass die maximale Ausgangsleistung (2x10W) und vollständige Funktionalität nur gewährleistet werden kann, wenn ein 27W Adapter (oder höher) verwendet wird.

Bild 2: Bitte beachten Sie die korrekte Ladeposition ihrer Geräte wie im Bild dargestellt.

Bild 3: Legen Sie ein oder maximal zwei Geräte mit der Rückseite auf den dafür vorgesehen Ladebereich des VARTA Wireless Charger Multi.
a) LED blinkt 1x grün/blau, danach aus: Wireless Charger an / Wireless Charger auf Standby.
b) LED leuchtet blau: Gerät lädt
c) LED leuchtet grün: Ladevorgang des Geräts beendet (bitte prüfen Sie den Ladezustand direkt am Smartphone).
d) LED blinkt blau: Fehler / Fremdkörper erkannt

1) **Umweltschutz -** Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

Sikkerhed! Det er normalt, at enheden bliver varm under opladning. Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fejl.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.

Hermed erklærer VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA at radioudstyrstypen VARTA Wireless Charger Multi 57906 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.varta-ag.com/en

Brug af opladeren

Fig.1: Kontroller, at apparaterne kan oplades trådløst. Tilslut den trådløse oplader til en standard USB-strømforsyning. For at kunne bruge lynopladningsmodus (2 x 10 W) er det påkrævet med en 27 W adapter (eller højere) og et lynopladningskabel. Vær opmærksom på, at den maksimale udgangseffekt (2 x 10 W) og den fulde produktfunktionalitet kun kan garanteres med en 27 W adapter (eller højere).

Fig.2: Sørg for, at apparaterne er placeret i korrekt ladeposition, som vist på billedet.

Fig.3: Placer ét eller maksimalt to apparater med bagsiden på det dertil beregnede område på VARTA Wireless Charger Multi.
a) LED blinker 1 x grønt/blåt og slukkes: Wireless Charger er tændt / på standby.
b) Blå LED lyser: Lader op
c) Grøn LED lyser: Opladning afsluttet (kontroller opladningsstatus direkte på smartphonen)
d) Blå LED blinker: Fejl / fremmedlegeme detekteret

1) **Miljøbeskyttelse -** For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

F

Sécurité! Un échauffement des appareils pendant la charge est normal. Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/ défauts.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Le soussigné, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, déclare que l'équipement radioélectrique du type VARTA Wireless Charger Multi 57906 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.varta-ag.com/en

Utilisation du chargeur

Illustration 1: Assurez-vous que vos appareils sont compatibles avec la charge sans fil. Connectez le chargeur sans fil à une alimentation électrique USB standard. Pour le mode de charge rapide sans fil (2 x 10 W), il est nécessaire d'utiliser un adaptateur 27 W (ou supérieur) et un câble de charge rapide. Veuillez noter que la puissance de sortie maximale (2 x 10 W) et la fonctionnalité complète du produit ne peuvent être garanties que si un adaptateur de 27 W (ou plus) est utilisé.

Illustration 2: Assurez-vous que les appareils ont la bonne position de charge comme indiqué dans l'illustration.

Illustration 3: Placez un ou deux appareils au maximum avec le dos sur la zone de charge désignée du VARTA Wireless Charger Multi.
a) LED verte/bleue clignote 1x, puis s'éteint : le chargeur sans fil est allumé / en veille
b) LED bleue allumée : charge en cours
c) LED verte allumée : charge terminée (veuillez vérifier directement l'état de charge du smartphone)
d) LED bleue clignote : erreur / corps étranger détecté

1) **Protection de l'environnement -** Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé causés par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables.

FIN

Turvallisuus! Laitteiden lämpeneminen latauksen yhteydessä on tavallista. Vaurioiden/virheiden ilmetessä ota yhteys VARTA- jälleenmyyjään.

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA vakuuttaa, että radiolaitetyyppi VARTA Wireless Charger Multi 57906 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.varta-ag.com/en

Laitteen käyttö

Kuva 1: Varmista, että laitteitasi voi ladata langattomasti. Liitä langaton laturi vakiomalliseen USB-virransyöttöön. Langattomassa pikalatauksessa (2 x 10W) tulee käyttää 27W -adapteria (tai suurempaa) ja pikalatausjohtoa. Huomioi maksimilatausteho (2 x 10W), ja että tuotteen täysi toimivuus voidaan taata vain, kun käytetään 27 W -adapteria (tai suurempaa)

Kuva 2: Varmista, että laitteiden latausasento on oikea, kuten kuvassa.

Kuva 3: Aseta yksi tai enintään kaksi laitetta niin, että niiden takaosa on VARTA Wireless Charger Multin merkityllä latausalueella.
a) 1x vihreä / sininen LED vilkkuu, sitten sammuu: langaton laturi on päällä / valmiustilassa
b) Sininen LED palaa: lateither
c) Vihreä LED palaa: lataus on valmis (tarkasta älypuhelimen lataustila heti)
d) Sininen LED vilkkuu: virhe / ladataan vierasta esinettä

1) **Ympäristönsuojelu -** Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

Safety! Heating of devices while charging is usual. In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Hereby, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA declares that the radio equipment type VARTA Wireless Charger Multi 57906 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.varta-ag.com/en

How to use the wireless charger

Fig. 1: Make sure that your devices are compatible with wireless charging. Connect the wireless charger to a standard USB power supply. For fast wireless charging mode (2x10W) it is necessary to use a 27W adaptor (or higher) and a speed charge cable. Please note that the maximum output power (2x10W) and full product functionality can only be guaranteed if a 27W adapter (or higher) is used

Fig. 2: Make sure that the devices have the correct charging position as shown in the picture.

Fig. 3: Place one or a maximum of two devices with the backside on the designated charging area of the VARTA Wireless Charger Multi.
a) 1x Green/Blue LED flash, then off: Wireless Charger is on / on standby
b) Blue LED on: charging
c) Green LED on: charging completed (please check smartphone charging status directly)
d) Blue LED flash: Error / foreign object detected

1) **Environmental Protection -** To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

H

Biztonság! Az eszköz töltés közbeni felmelegedése normális. Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt / mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA igazolja, hogy a VARTA Wireless Charger Multi 57906 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.varta-ag.com/en

A töltő használata

1. kép: Ellenőrizze, hogy eszközei kompatibilisek-e a vezeték nélküli töltéssel. Csatlakoztassa a vezeték nélküli töltőt egy normál USB tápcsatlakozóhoz. A vezeték nélküli gyors töltési mód (2 x 10 W) alkalmazásához 27 W-os (vagy erősebb) gyorstöltő adapter és gyorstöltő kábel használata szükséges. Ne feledje, hogy a maximális kimeneti teljesítmény (2 x 10 W) és a termék teljes körű működése csak akkor biztosítható, ha 27 W-os (vagy erősebb) adaptert használ

2. kép: Ellenőrizze, hogy az eszközök töltési pozíciója megfelelő-e, az ábrához látható módon.

3. kép: Helyezzen egy vagy legfeljebb két eszközt hátoldalával a VARTA vezeték nélküli multi töltő töltési területére.
a) 1 x zöld/kék LED felvillan, majd kialszik: a vezeték nélküli töltő bekapcsolt/készenléti állapotban van
b) Kék LED világít: töltés
c) Zöld LED világít: a töltés befejeződött (ellenőrizze közvetlenül az okostelefon töltöttségi állapotát is)
d) Kék LED villog: hiba/idegen tárgy észlelve

1) **Környezetvédelem -** Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

Sigurnost! Zagrijavanje uređaja tijekom punjenje uobičajena je pojava. U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa VARTA Wireless Charger Multi 57906 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.varta-ag.com/en

Uporaba punjača

Slika 1: Provjerite da su uređaji kompatibilni s bežičnim punjenjem. Priključite bežični punjač u standardno USB napajanje. Za način brzog bežičnog punjenja (2 x 10 W) potrebno je upotrebljavati adapter od 27 W (ili jači) i kabel za brzo punjenje. Napominjemo da se maksimalna snaga (2 x 10 W) i puna funkcionalnost proizvoda može jamčiti samo ako se upotrebljava adapter od 27 W (ili jači)

Slika 2: Provjerite imaju li uređaji ispravan položaj punjenja kakav je prikazan na slici.

Slika 3: Postavite jedan ili najviše dva uređaja s poleđinom na području namijenjenom za punjenje na bežičnom punjaču VARTA Wireless Charger Multi.
a) 1 x treperi zeleno/plavo LED svjetlo pa se isključuje: bežični je punjač uključen/u stanju mirovanja
b) plavo LED svjetlo uključeno: punjenje
c) zeleno LED svjetlo uključeno: završeno punjenje (provjerite stanje punjenja izravno na pametnom telefonu)
d) plavo LED svjetlo treperi: greška/otkriven je strani predmet

1) **Zaštita okoliša -** Kako bi se sprječilo ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i eletronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno prenaditi za ponovnu uporabu ili recikliranje. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

Sicurezza! Un'emanazione di calore dal dispositivo durante il caricamento è normale. In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate/istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorrere. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni se non sotto il controllo di un adulto.

Il fabbricante, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio VARTA Wireless Charger Multi 57906 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.varta-ag.com/en

Utilizzo del caricabatterie

Fig. 1: Assicurarsi che i propri dispositivi siano compatibili con la tecnologia di ricarica wireless. Collegare il caricatore wireless a una presa USB standard. Per la modalità di ricarica wireless veloce (2x10 W) è necessario utilizzare un adattatore da 27 W (o superiore) e un cavo di ricarica rapida. Si noti che la massima potenza di uscita (2x10 W) e la funzionalità completa del prodotto possono essere garantite solo se viene usato un adattatore da 27 W (o superiore).

Fig. 2: Assicurarsi che i dispositivi siano nella corretta posizione di ricarica, come mostrato nella figura.

Fig. 3: Posizionare uno o al massimo due dispositivi con il lato posteriore a contatto con l'area di ricarica designata di VARTA Wireless Charger Multi.
a) LED lampeggiante in verde/blu 1 volta e poi spento: il caricatore wireless è acceso / in standby
b) LED blu acceso: ricarica in corso
c) LED verde acceso: ricarica completata (controllare direttamente lo stato di ricarica dello smartphone)
d) LED lampeggiante: errore / oggetto estraneo rilevato

1) **Protezione dell'ambiente -** Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio rivolgetevi alle autorità competenti del vostro paese.

BG

Безопасност! Нагряването на устройствата при зареждане е обичайно. В случай на повреда/счупване, свържете се с търговеца на VARTA.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наблюдавани / инструктирани и разбират опасностите. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.

С настоящото VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA декларира, че този тип радиосъоръжение VARTA Wireless Charger Multi 57906 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.varta-ag.com/en

Как да използвате зарядното устройство

Фиг. 1: Уверете се, че вашите устройства са съвместими с безжичното зареждане. Свържете безжичното зарядно устройство към стандартно USB захранване. За бързо режим на безжично зареждане (2x 10 W) е нужно да използвате 27 W адаптер (или по-мощен) и кабел за бързо зареждане. Моля, имайте предвид, че максималната изходна мощност (2x 10 W) и пълната продуктова функционалност могат да се гарантират само ако се използва 27W адаптер (или по-мощен)

Фиг. 2: Уверете се, че устройствата са с правилна позиция на зареждане както е показано на снимката.

Фиг. 3: Поставете едно или максимум две устройства със задната част върху обозначеното място за зареждане на безжичното зарядно устройство Wireless Charger Multi на VARTA.
а) 1x зелен/син LED мига, след това угасва: безжичното зарядно е вкл / на стендбай
б) Син LED свети: зарежда
в) Зелен LED свети: зареждане завършило (моля, проверете директно статуса на зареждане на смартфона)
г) Син LED мига: Грешка / чужд предмет открит

1) **Защита на околната среда -** За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадъци, а да се въстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

E

Seguridad! El calentamiento de los dispositivos durante la carga es normal. En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto.

Por la presente VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA declara que el tipo de equipo radioeléctrico VARTA Wireless Charger Multi 57906 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.varta-ag.com/en

Uso del cargador

Imagen 1: Compruebe que sus dispositivos son compatibles con la carga inalámbrica. Conecte el cargador inalámbrico a una fuente de alimentación USB estándar. Para usar el modo de carga rápida inalámbrica (2 de 10 W) se necesita un adaptador de 27 W o más y un cable de carga rápida. Tenga en cuenta que solo pueden garantizarse la potencia máxima de salida (2 de 10 W) y la plena funcionalidad del producto si se utiliza un adaptador de 27 W (o superior).

Imagen 2: Compruebe que los dispositivos están en la posición adecuada de carga, tal como se muestra en la imagen.

Imagen 3: Coloque uno o, como máximo, dos dispositivos con la parte trasera en la zona de carga correspondiente del cargador inalámbrico múltiple de VARTA.
a) Led verde/azul emite un destello y se apaga: el cargador inalámbrico está encendido o en modo de espera
b) Led azul encendido: cargando
c) Led verde encendido: carga finalizada (compruebe el estado de carga en el teléfono inteligente)
d) Led azul emite destellos: error/objeto extraño detectado

1) **Protección del Medio Ambiente -** Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

GR

Ασφάλεια! Είναι συνηθισμένο φαινόμενο να παρατηρείται αύξηση της θερμοκρασίας των συσκευών κατά τη φόρτιση. Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη.

Με την παρούσα ο/η VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός VARTA Wireless Charger Multi 57906 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.varta-ag.com/en

Χρήση της συσκευής φόρτισης

Εικόνα 1: Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές σας είναι συμβατές με την ασύρματη φόρτιση. Συνδέστε τον ασύρματο φορτιστή σε σταντζ τροφοδοσία ρεύματος USB. Για τη λειτουργία ταχείας ασύρματης φόρτισης (2x10W) είναι απαραίτητη η χρήση προσαρμογέα 27W (ή υψηλότερο) και καλωδίου ταχείας φόρτισης. Προσέξτε ότι η μέγιστη ισχύς εξόδου (2x10W) και η πλήρης λειτουργικότητα του προϊόντος μπορούν να διασφαλιστούν μόνο εάν χρησιμοποιείται προσαρμογέας 27W (ή υψηλότερο)

Εικόνα 2: Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές έχουν τη σωστή θέση φόρτισης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικόνα 3: Τοποθετήστε μία ή το πολύ δύο συσκευές με την πίσω όψη στην καθορισμένη περιοχή φόρτισης του VARTA Wireless Charger Multi.
α) Πράσινη/μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά, μετά σβήνει: Το Wireless Charger είναι ενεργοποιημένο/σε κατάσταση αναμονής
β) Μπλε λυχνία LED αναμμένη: γίνεται φόρτιση
γ) Πράσινη λυχνία LED αναμμένη: η φόρτιση ολοκληρώθηκε (ελέγξτε απευθείας την κατάσταση φόρτισης του smartphone)
δ) Μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει: Σφάλμα/εντοπισμός ξένου αντικειμένου

1) **Προστασία του περιβάλλοντος -** Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

KZ

Қауіпсіздік! Зарядтау кезінде құрылғының жылы болуы - қалыпты құбылыс. Зақымдар немесе ақаулар болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

8 жастан асқан балаларға және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен не тәжірибесі мен білімі аз адамдар оларды бақылау жүргізілгенде немесе қолдану туралы нұсқау берген және байланысты қауіп-қатерлер оларға түсіндірілген жағдайда ғана құрылғыны пайдалануға рұқсат беріледі. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Балаларға құрылғыны қадағалаусыз тазалауға және күтім көрсетуге болмайды.

VARTA Wireless Charger Multi 57906 (Сымсыз Қуаттау Құрылғы) радиожабдығы 2014/53 /ЕU Директивасының талаптарына сайкес келетінін VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінімен келесі сілтеме бойынша танысуға болады: https://www.varta-ag.com/en

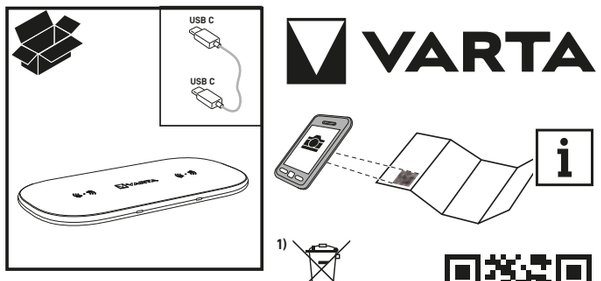
Зарядтағышты пайдалану әдісі

1-сур.: Құрылғыларыңыз сымсыз зарядтауды қолдайтынына көз жеткізіңіз. Сымсыз зарядтағышты стандартты USB қуат көзіне қосыңыз. Жылдам сымсыз зарядтау (2x10 Вт) үшін 27 Вт адаптерін (немесе одан жоғары) және жоғары жылдамдықты зарядтау кабелін пайдалану керек. Максималды шығыс қуатына (2x10 Вт) және өнімнің толық функционалдығына 27 Вт (немесе одан жоғары) адаптерді пайдаланған кезде ғана кепілдік беруге болатынын ескеріңіз

2-сур.: Құрылғылардың суретте көрсетілгендей дұрыс зарядтау күйінде екеніне көз жеткізіңіз.

3-сур.: VARTA Wireless Charger Multi құрылғысының зарядтау аймағына бір немесе екі құрылғыны төңкеріп қойыңыз.
а) 1х жасыл/көк жарық диоды жыпылықтайды, содан кейін сөнеді: сымсыз зарядтағыш қосулы / күту режимінде
b) жанып тұрған көк жарық диоды: зарядтау
c) жасыл жарық диоды жанады: зарядтау аяқталды (смартфонның зарядтау күйін тікелей тексеріңіз)
d) көк жарық диоды жыпылықтайды: қате/өзгеден зат табылды

1) **Қоршаған ортаны қорғау -** Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған ортаға және денсаулыққа зиян келтірмеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.



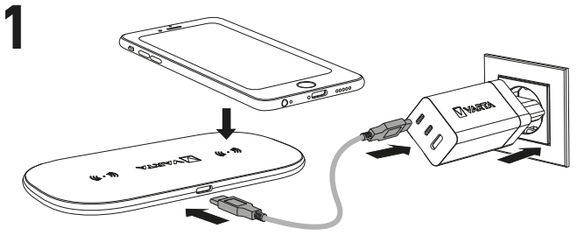
1)

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.KGaA
Alfred-Krupp-Straße 9, 73479 Ellwangen / Germany
Local Court: Ulm HRB 510581
Type 57906

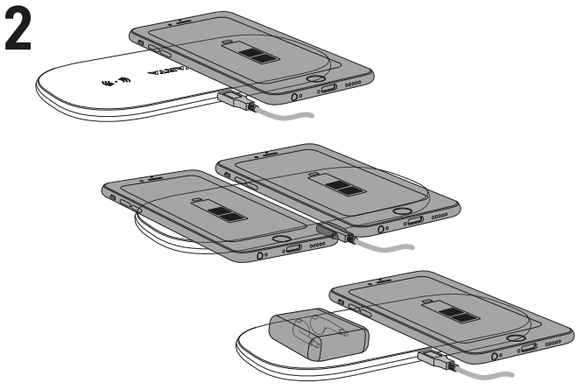
Frequency Band: 111.0 kHz - 148.8 kHz
Wireless Output: 2x 5W | 7.5W | 10W;
Total Output: 20W max. (2x 10W)

http://www.varta-ag.com/p/57906

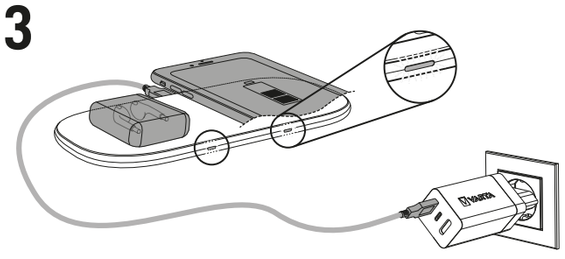
1



2



3



10W:	Samsung Galaxy S10 / S10e / S10+ / S9 / S9+ / S8/ S8+/ S7 /S7 Edge etc.
7.5W:	iPhone 13 / 12 / 11 / X / XS / XS Max / XR / 8 / 8 Plus etc.
5W:	Wireless charging compatible smartphones
	Earphones AirPods 2 / Pro / Samsung Galaxy Buds+ / Pro / Live etc.

NL

Veiligheid! Het apparaat kan een beetje warm worden tijdens het opladen. Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Hierbij verklaar ik, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, dat het type radioapparatuur VARTA Wireless Charger Multi 57906 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.varta-ag.com/en

Hoe de lader te gebruiken

Afb. 1: Zorg ervoor dat uw apparaten compatibel zijn met draadloos opladen. Sluit de draadloze oplader aan op een standaard USB-voeding. Voor de draadloze snelladmodus (2x10W) moet een 27W-adapter (of hoger) en een snelladkabel gebruikt worden. Houd er rekening mee dat het maximale uitgangsvermogen (2x10W) en de volledige functionaliteit van het product alleen kunnen worden gegarandeerd als een adapter van 27W (of hoger) wordt gebruikt.

Afb. 2: Controleer of de laadpositie overeenkomt met de oplaadpositie in de afbeelding.

Afb. 3: Plaats één of maximaal twee apparaten met de achterkant op de aangewezen oplaadzone van de VARTA draadloze oplader Multi.
a) 1x groene/blauwe LED knippert en gaat dan uit: draadloze oplader is ingeschakeld/staat in stand-by
b) Blauwe LED aan: bezig met opladen
c) Groene LED aan: opladen voltooid (controleer oplaadstatus van smartphone)
d) Blauwe LED knippert: fout / vreemd voorwerp gedetecteerd

1) **Milieubescherming -** Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

Segurança! É normal durante o carregamento ocorrer um aquecimento do dispositivo. Em caso de danos/avarias, contatar o distribuidor VARTA.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/ instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

O(a) abaixo assinado(a) VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA declara que o presente tipo de equipamento de rádio VARTA Wireless Charger Multi 57906 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.varta-ag.com/en

Utilização do carregador

Figura 1: Certifique-se de que os seus dispositivos são compatíveis com o carregamento sem fios. Ligue o carregador sem fios a uma fonte de alimentação USB standard. Para o modo de carregamento rápido sem fios (2x 10 W), é necessário utilizar um adaptador de 27 W (ou superior) e um cabo de carregamento rápido. Tenha em atenção que a potência de saída máxima (2x 10 W) e a plena funcionalidade do produto só podem ser garantidas se for utilizado um adaptador de 27 W (ou superior)

Figura 2: Certifique-se de que os dispositivos se encontram na posição de carregamento correta, conforme ilustrado na imagem.

Figura 3: Coloque um ou, no máximo, dois dispositivos com a parte traseira na área de carregamento designada do VARTA Wireless Charger Multi.
a) LED vermelho/azul pisca 1x e, depois, apaga-se: Wireless Charger ligado / em standby
b) LED azul aceso: a carregar
c) LED verde aceso: carregamento completo (verifique diretamente o estado de carregamento do smartphone)
d) LED azul a piscar: erro / objeto estranho detetado

1) **Proteção do ambiente -** Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

Bezpieczeństwo! Nagrzewanie się urządzenia podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego VARTA Wireless Charger Multi 57906 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.varta-ag.com/en

Obsługa ładowarki

Rysunek 1: Upewnić się, czy posiadane urządzenia nadają się do ładowania bezprzewodowego. Podłączyć ładowarkę bezprzewodową do standardowego złącza zasilania USB. Tryb szybkiego ładowania bezprzewodowego (2 x 10 W) wymaga użycia adaptera o mocy 27 W (lub wyższej) i kabla szybkiego ładowania. Należy pamiętać, że maksymalną moc wyjściową (2 x 10 W) i pełną funkcjonalność produktu można zagwarantować tylko wtedy, gdy używany jest adapter o mocy 27 W (lub wyższej)

Rysunek 2: Sprawdzić, czy pozycja ładowania urządzeń jest prawidłowa, jak pokazano na rysunku.

Rysunek 3: Na ładowarce bezprzewodowej VARTA Multi umieścić jedno lub maksymalnie dwa urządzenia tak, aby ich tylna część stykała się ze specjalnie do tego przeznaczoną powierzchnią ładowania.
a) Zielona/niebieska dioda LED miga 1 raz, a potem gaśnie: ładowarka bezprzewodowa jest włączona/w trybie gotowości
b) Niebieska dioda LED świeci się: ładowanie
c) Zielona dioda LED świeci się: ładowanie zakończone (sprawdzić na smartfonie stan jego naładowania)
d) Niebieska dioda LED miga: błąd/wykryto nieznane urządzenie

1) **Chroń środowisko naturalne -** Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

N

Sikkerhet! Oppheting av enheten under lading er normalt. Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. erklærer herved at radioutstyrstypen VARTA Wireless Charger Multi 57906 er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.varta-ag.com/en

Slik bruker du ladere

Ill.1: Forsikre deg om at apparatet ditt kan lades opp trådløst. Koble den trådløse laderen til en standard USB-adapter. For hurtigladingsmodus (2 x 10 W) trengs det en 27 W adapter (eller høyere) og en hurtigladingskabel. Vær oppmerksom på at maksimal utgangseffekt (2 x 10 W) og full funksjonalitet bare er sikret ved bruk av en 27 W adapter (eller høyere).

Ill.2: Pass på at apparatet er i riktig ladeposisjon som vist på bildet.

Ill.3: Legg ett eller maks. to apparater med baksiden ned på ladeområdet til VARTA Wireless Charger Multi.
a) LED-en blinker 1 x grønt/blått, så slukker den: Wireless Charger er på / i standby
b) LED-en lyser blått: lader
c) LED-en lyser grønt: ladingen er fullført (kontroller ladenivået rett på smarttelefonen)
d) LED-en blinker blått: feil / registrert fremmedlegeme

1) **Miljøvern -** For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

RO

Siguranță! Încălzirea dispozitivelor în timpul încărcării este normală. În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Prin prezenta VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA declară că tipul de echipamente radio VARTA Wireless Charger Multi 57906 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.varta-ag.com/en

Utilizarea încărcătorului

Fig. 1: Asigurați-vă că dispozitivele dumneavoastră sunt compatibile cu încărcarea wireless. Conectați încărcătorul wireless la o sursă de alimentare USB standard. Pentru modul de încărcare wireless rapidă (2x10 W) este necesară utilizarea unui adaptor de 27 W (sau mai mult) și a unui cablu de încărcare rapidă. Rețineți faptul că puterea maximă de ieșire (2x10 W) și funcționalitatea completă a produsului pot fi garantate numai dacă este utilizat un adaptor de 27 W (sau mai mult)

Fig. 2: Asigurați-vă că dispozitivele sunt în poziția corectă de încărcare după cum se indică în imagine.

Fig. 3: Așezați unul sau maximum două dispozitive cu partea posterioară pe zona de încărcare desemnată a încărcătorului wireless multiplu VARTA.
a) 1 LED verde/albastru aprins intermitent, apoi stins: încărcătorul wireless este pornit / în standby
b) LED albastru aprins: în curs de încărcare
c) LED verde aprins: încărcare finalizată (verificați direct starea de încărcare a smartphone-ului)
d) LED albastru aprins intermitent: eroare / obiect străin detectat(ă)

1) **Protecția mediului -** Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Безопасность! Нагревание устройства во время зарядки - нормальное явление. При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми.

Настоящим VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA заявляет, что радиооборудование VARTA Wireless Charger Multi 57906 (Беспроводное Зарядное Устройство) соответствует требованиям Директивы 2014/53 / EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующей ссылке: https://www.varta-ag.com/en

Как пользоваться прибором:

Рис. 1: Убедитесь, что ваши устройства поддерживают функцию беспроводной зарядки. Подключите беспроводное зарядное устройство к стандартному источнику питания USB. В режиме быстрой беспроводной зарядки (2x10 Вт) необходимо использовать адаптер 27 Вт (или выше) и кабель для быстрой зарядки. Обратите внимание, что максимальная выходная мощность (2x10 Вт) и производительность гарантируется только при использовании адаптера мощностью 27 Вт (или выше)

Рис. 2: Убедитесь, что во время зарядки устройства расположены правильно, как показано на рисунке.

Рис. 3: Поместите одно или максимум два устройства тыльной стороной на обозначенную зону беспроводного зарядного устройства VARTA Wireless Charger Multi.
a) Зеленый/Синий светодиод загорелся 1 раз, затем погас: беспроводное зарядное устройство включено / находится в режиме ожидания
b) Горит синий светодиод: идет зарядка
c) Горит зеленый светодиод: зарядка завершена (проверьте состояние зарядки смартфона прямо на устройстве)
d) Синий светодиод мигает: ошибка / обнаружен посторонний объект

1) **Экологическая безопасность -** С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

Säkerhet! Det är normalt att en enhet blir varm medan den laddas. Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

Härmed försäkrar VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA att denna typ av radioutrustning VARTA Wireless Charger Multi 57906 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.varta-ag.com/en

Så här används laddaren

Bild 1: Säkerställ att dina enheter kan laddas via trådlös laddning. Anslut den trådlösa laddaren till en vanlig USB-anslutning. För att man ska kunna dra nytta av det trådlösa snabbladdningsläget (2 x 10 W) måste man använda en 27 W-adapter (eller högre) och en snabbladdningskabel. Observera att den maximala utströmmen (2 x 10 W) och full produktfunktionalitet endast kan garanteras om en 27 W-adapter (eller högre) används

Bild 2: Säkerställ att enheten ligger i korrekt laddningsposition som visat på bilden.

Bild 3: Lägg en eller maximalt två enheter med baksidan på laddområdet på VARTA Wireless Charger Multi.
a) Ett blink från grön/blå lampa, sedan stäckt: Wireless Charger är på/i standby-läge
b) Blå lampa lyser: laddar
c) IGrön lampa lyser: laddningen slutförd (kontrollera smarttelefonens laddningsstatus)
d) Blå lampa blinkar: Fel/okänt objekt detekterat

1) **Miljöskydd -** För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Bezbednost! Zagrevanje u toku punjenja je uobičajeno. U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

Ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Ovim VARTA Consumer Batteri GmbH & Co. KGaA izjavljuje da je radijska oprema tipa VARTA Wireless Charger Multi 57906 u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU. Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećoj Internet adresi: https://vvv.varta-ag.com/en

Kako koristiti punjač

Slika 1: Vodite računa da vaši uređaji budu kompatibilni sa bežičnim punjenjem. Povežite bežični punjač na standardno napajanje preko USB porta. Za brzi bežični režim punjenja (2x10 W) potrebno je koristiti adapter od 27 W (ili jači) i kabl za brzo punjenje. Imajte u vidu da maksimalna izlazna snaga (2x10 W) i potpuna funkcionalnost proizvoda mogu da budu zagarantovani samo ako se koristi adapter od 27 W (ili jači)

Slika 2: Vodite računa da uređaji budu u pravilnom položaju za punjenje kao što je prikazano na slici.

Slika 3: Postavite jedan ili maksimalno dva uređaja tako da njihova zadnja strana bude na predviđenoj površini za punjenje punjača VARTA Wireless Charger Multi.
a) 1x zeleno/plavo LED svetlo treperi, zatim se isključuje: Wireless Charger je uključen/u režimu pripravnosti
b) Plavo LED svetlo uključeno: punjenje
c) Zeleno LED svetlo uključeno: punjenje završeno (direktno proverite status napunjenosti pametnog telefona)
d) Plavo LED svetlo uključeno: detektovana greška/strano telo

1) **Zaštita životne okoline -** Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu recikliranja obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnosť! Zahrievanie zariadenia pri nabíjaní je normálny jav. Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu VARTA Wireless Charger Multi 57906 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.varta-consumer.com/en

Ako používať nabíjačku

Obrázok 1: Uistite sa, že vaše zariadenia sú kompatibilné s bezdrôtovým nabíjaním. Pripojte bezdrôtovú nabíjačku k štandardnému USB zdroju napájania. Pre režim rýchleho bezdrôtového nabíjania (2× 10 W) treba používať 27 W adaptér (alebo výkonnejší) a kábel na rýchle nabíjanie. Upozorňujeme, že maximálny výstupný výkon (2× 10 W) a plnú funkčnosť produktu je možné zaručiť len pri použití 27 W adaptéra (alebo výkonnejšieho).

Obrázok 2: Uistite sa, že zariadenia majú správnu polohu nabíjania, ako je znázornené na obrázku.

Obrázok 3: Umiestnite jedno alebo maximálne dve zariadenia zadnou stranou na určenú nabíjaciu oblasť bezdrôtovej nabíjačky VARTA Multi.
a) 1× bliknutie zelenej/modrej LED diódy, potom vypnutie: Bezdrôtová nabíjačka je zapnutá/v pohotovostnom režime
b) Svieti modrá LED dióda: nabíjanie
c) Svieti zelená LED dióda: nabíjanie dokončené (skontrolujte priamo stav nabíjania smartfónu)
d) Bliká modrá LED dióda: chyba/rozpoznal sa cudzorodý predmet

1) **Ochrana životného prostredia -** Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

Varnost! Segrevanje naprav med polnjenjem je običajno. Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA potrjuje, da je tip radijske opreme VARTA Wireless Charger Multi 57906 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.varta-ag.com/en

Uporaba polnilnika

Slika 1: Prepričajte se, da je vaše naprave mogoče polniti brezžično. Brezžični polnilnik priklopit na standarden vir napajanja z vhodom USB. Za način hitrega brezžičnega polnjenja (2x 10 W) morate uporabiti 27-vatni adapter (ali močnejšega) in kabel za hitro polnjenje. Upoštevajte, da je največjo izhodno moč (2x 10 W) in neovirano funkcionalnost izdelka mogoče zagotoviti le s 27-vatnim adapterjem (ali močnejšim)

Slika 2: Poskrbite, da so naprave v pravilnem položaju za polnjenje, kot je prikazano na sliki.

Slika 3: Na brezžični polnilnik VARTA Wireless Charger Multi položite do največ dve napravi s hrbtno stranjo navzdol na predvideno območje za polnjenje.
a) zelena/modra LED-dioda enkrat utripne in ugasne: brezžični polnilnik je vklopljen/v stanju pripravljenosti
b) modra LED-dioda sveti: polnjenje poteka
c) zelena LED-dioda sveti: polnjenje je končano (stanje napolnjenosti preverite neposredno na pametnem telefonu)
d) modra LED-dioda utripa: napaka/zaznan tujek

1) **Varstvo okolja -** Za preprečitev tveh z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in izjavljamo, da bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali po danih navodilih. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi in jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje aparata v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Zahtevo za odpravo napak lahko podate proizvajalcu, uvozniku, prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.
Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, ztorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila. Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh. Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. ZASTOPNIK: VARTA CONSUMER TRGOVINA d.o.o., Kardeljeva ploščad 11a, 1000 Ljubljana

TR

Güvenlik! Şarj sırasında cihazın ısınması normaldir. Hasar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılmadır. Yetersiz fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler , sadece gözetim altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve bakımı işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

İşbu vesile ile VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA telsiz cihazlar sınıfı, VARTA Wireless Charger Multi 57906 , AB 2014/53 / Direktifine uygundur. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşabilirsiniz. Adres: https://www.varta-ag.com/en

Şarj cihazının kullanımı

Resim 1: Cihazlarınızın kablosuz şarj ile uyumlu olduğundan emin olun. Kablosuz şarj aletini standart bir USB güç kaynağına bağlayın. Hızlı kablosuz şarj modu için (2x10W) bir 27W adaptör (veya üzeri) ve biz hızlı şarj kablosu kullanılması gereklidir. Lütfen maksimum çıkış gücünün (2x10W) ve tam ürün fonksiyonunun sadece bir 27W adaptör (veya üzeri) kullanılması durumunda garanti edilebileceğini unutmayın

Resim 2: Lütfen cihazların resimde gösterilen şekilde doğru şarj pozisyonuna sahip olduğundan emin olun.

Resim 3: VARTA Wireless Charger Multi'nin belirlenen şarj alanının arka tarafına bir veya en fazla iki cihaz yerleştirin.
a) 1x Yeşil/Mavi LED yanıp söner, sonra kapanır: Kablosuz Şarj Aleti açık / bekleme durumundadır
b) Mavi LED açık: şarj ediyor
c) Yeşil LED açık: şarj tamamlandı (lütfen akıllı telefon şarj durumunu doğrudan kontrol edin)
d) Mavi LED yanıp sönüyor: Hata / yabancı cisim tespit edildi

1) **Çevre koruma -** Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

Безпека! Нагрівання пристроїв при заряджанні - звичайне явище. При виявленні пошкоджень чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA.

Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, тільки якщо вони знаходяться під наглядом чи керуються вказівками щодо використання приладу в безпечний спосіб і усвідомлюють пов'язаний з цим рівень небезпеки. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям заборонено проводити заходи з очищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.

Цим компанія VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA заявляє, що радіообладнання типу VARTA Wireless Charger Multi 57906 відповідає Директиві 2014/53 / EU. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: https://www.varta-ag.com/en

Застосування зарядного пристрою

Мал. 1: Переконайтеся, що ваші пристрої сумісні з бездротовим зарядним пристроєм. Підключіть бездротовий зарядний пристрій до стандартного блоку живлення USB. Для режиму швидкого бездротового заряджання (2x10Вт) необхідно використовувати адаптер потужністю 27 Вт (або вище) і кабель швидкого заряджання. Зверніть увагу, що максимальна робоча потужність (2x10Вт) та повна функціональність виробу гарантуються лише при використанні адаптера потужністю 27 Вт (або вище)

Мал. 2: Переконайтеся, що пристрої мають правильне положення для заряджання, як показано на малюнку.

Мал. 3: Помістіть один або максимум два пристрої задньою стороною на призначену для заряджання область бездротового зарядного пристрою VARTA Wireless Charger Multi.
a) Одноразове миготіння зеленого/синього світлодіода, потім вимкнення: бездротовий зарядний пристрій увімкнено/перебуває в режимі очікування
b) Синій світлодіод світиться: заряджання
c) Зелений світлодіод світиться: заряджання завершено (будь ласка, перевірте стан зарядного пристрою смартфона безпосередньо)
d) Синій світлодіод миготить: помилка / виявлено сторонній предмет

1) **Екологічна безпека -** З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтесь до відповідної служби.

AR

السلامة! يعد تسخين البطاريات أثناء الشحن أمرًا طبيعيًا. في حالة وجود أضرار أو اختلالات فيرجى الاتصال بموزع VARTA.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

بموجب هذا ، تعلن شركة VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.KGaA أن نوع المعدات اللاسلكية من نوع VARTA Wireless Charger Multi 57906 يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://www.varta-ag.com/en

استخدام الشاحن

الشكل 1: تأكد من أن أجهزتك متوافقة مع الشحن اللاسلكي. قم بتوصيل الشاحن اللاسلكي بمصدر كهرباء USB قياسي. بالنسبة لوضع الشحن اللاسلكي السريع (2x10 واط)، يلزم استخدام مهايئ 27 واط (أو أعلى) وكابل شحن سريع. يرجى ملاحظة أنه لا يمكن ضمان الحد الأقصى لطاقة الخرج (2x10 واط) والأداء الوظيفي الكامل للمنتج إلا في حالة استخدام مهايئ 27 واط (أو أعلى)

الشكل 2: تأكد من أن الأجهزة على وضع الشحن الصحيح كما هو موضح في الصورة.

الشكل 3: ضع جهازاً واحداً أو جهازين كحد أقصى بحيث يكون ظهر الجهاز في منطقة الشحن المخصصة للشاحن اللاسلكي المتعدد VARTA.
أ) لمبة LED الخضراء/الزرقاء تومض، ثم تتوقف: الشاحن اللاسلكي مشغل / على وضع الاستعداد
ب) لمبة LED الزرقاء مشغلة: جار الشحن
ج) لمبة LED الخضراء مشغلة: تم الشحن (يرجى التحقق من حالة شحن الهاتف الذكي مباشرةً)
د) لمبة LED الزرقاء تومض: تم اكتشاف خطأ / جسم غريب

(1حماية البيئة - لتجنب المشاكل البيئية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة، المشار إليها بهذا الرمز، من خلال النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها. لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة.